



Ersatzteilliste / list of spare part / nomenclature des pieces



Type 5S-CNWS65

No 5160009

Pos.	ET-Nr.	Menge	Beschreibung	description	dénomination
75	98902003	1	Spannhülse	spring pin	goupille élastique
74	51401101	1	Führung, Sicherungsbügel	guide, safety device	guide de sécurité
73	51411401	1	Mutter	nut	écrou
72	51432001	1	Schutzabdeckung	safety cover	ouverture de protection
71	99306718	4	Zylinderschraube mit Federring	screw with spring washer	vis avec rondelle grower
70	99304302	1	Zylinderschraube	screw	vis
69	51405101	1	Achse, Auslöseklappe	axe, tripping flap	axe, clapet de détente
68	99617001	2	Druckfeder	spring	ressort
67	51426001	1	Nagel-Anschlag	nail-stop	butée de clou
66	98903503	1	Spannhülse	spring pin	goupille élastique
65	70502501	1	Sperrklinke	stopper	cliquet
64	99614401	1	Druckfeder	spring	ressort
63	51419901	1	Verschlussklappe	closure flap	capuchon
62	51425601	1	Scharnierbolzen	hinge bolt	boulon de charnière
61	51625601	1	Scharnierbolzen	hinge bolt	boulon de charnière
60	51425801	1	Achse, Schenkelfeder	bolt, leg spring	axe de ressort
59	99407401	1	Schenkelfeder	leg spring	ressort
58	52027701	1	Befestigungsring	PU-ring	PU-anneau
57	51432101	2	Anschlag	stop	butée
56	99802301	4	Befestigungsring	PU-ring	PU-anneau
55	99403601	1	Schenkelfeder	leg spring	ressort
54	51625501	1	Vorschubfinger	feed finger	doigt d'avance
53	99001602	1	Sicherungsring	retaining ring	circlip
52	51403201	1	Federsitz	spring holder	fixation de ressort
51	51425201	1	Vorschubpuffer	feed bumper	amortisseur d'avance
50	99633201	1	Druckfeder	spring	ressort
46	51425301	1	Vorschubkolben	feed piston	piston d'avance
44	51612001	1	Gehäuseboden	base, main housing	fond de corps
42	98884201	1	Reduzierung	reducer	adaptier
41	80727201	2	Schutz	protection	protection
40	51602701	1	Gehäuse	main housing	corps
39	99616501	1	Druckfeder	spring	ressort
38	51401501	1	Auslösehebel komplett	trigger complete	levier de détente complete
37	98904503	3	Spannhülse	spring pin	goupille élastique
36	98904103	1	Spannhülse	spring pin	goupille élastique
33	81510101	1	Ventilsrangenführung	valve tube guide	guidage à tige de soupape
32	98902306	2	Zylinderstift	parallel pin	goupille cylindrique
31	50903601	1	Ventilstiftführung	valve pin guide	guidage à goupille de soupape
30	50903501	1	Ventilstift	valve pin	goupille de soupape
28	99604701	1	Druckfeder	spring	ressort
26	81503301	1	Ventilsränge	valve tube	tige de soupape
23	81503401	1	Ventilbuchse	valve sleeve	douille de soupape
21	50905701	1	Ventilring	valve ring	anneau de soupape
20	50901001	1	Puffer	bumper	amortisseur
17	50900901	1	Zylinder	cylinder	cylindre
13	50900601	1	Haltering	holding ring	retenu
10	50900501	1	Kopfventil	head valve	soupape de tête
8	99628001	1	Druckfeder	spring	ressort
6	50900101	1	Kopfplatte	head plate	capuchon
5	99304402	4	Zylinderschraube	screw	vis
4	50900201	1	Schalldämpfer	exhaust silencer	silencieux
2	50907201	1	Schalldämpfer-Abdeckplatte	cover plate, exhaust silencer	plaque de silencieux
1	32808601	1	Schraube	screw	vis

Pos.	ET-Nr.	Menge	Beschreibung	description	dénomination
107	98685302	1	Gebotszeichenleiste, senkrecht	signes obligatoires	signes obligatoires
106	97529301	1	Kopfaufkleber, links-rechts	head label, left - right	autocollants de tête, gauche - droit
105	98669602	1	Verbotsschild	prohibition sign "ladder/scaffold"	signe d'interdiction "échelle/échafaudage"
104	97516703	1	Typenschild	type label	la plaque signalétique
103.1	51600801	1	Treiber (mit Kolben)	driver (incl. piston)	couteau (incl. piston)
103	51605501	1	Treiber, komplett	driver, complete	couteau complete
102.23	99711601	1	Kopfdichtung	head sealing	joint de tête
102.22	99949301	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.21	99914801	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.20	99919701	2	O-Ring	o-ring	joint torique
102.19	99919901	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.18	99919801	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.17	99919601	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.16	99911101	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.15	99924701	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.14	99924601	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.13	99924501	2	O-Ring	o-ring	joint torique
102.12	99906601	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.11	99905901	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.10	99906201	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.9	99924401	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.8	99936301	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.7	99936201	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.6	99936101	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.5	99905701	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.4	99936001	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.3	99935901	1	O-Ring	o-ring	joint torique
102.2	50909901	1	Dichtscheibe	gasket	joint plate
102.1	99803801	1	Dichtring	seal ring	joint plate
102	51639401	1	Dichtungssatz	sealing kit	joints kit
101	98800101	1	Eins-tecknippel	nipple	raccord à vis
99	41027001	3	Befestigungselement	fastening element	élément de fixation
98	41020702	3	Befestigungsboizen	fastening pin	goupille de fixation
97	51427201	1	Schutz	protection	protection
96	99200102	1	Sicherungsmutter	self-locking nut	écrou de sécurité
95	32208001	1	Aufhängung	suspension	attache
94	99100203	1	Scheibe	washer	rondelle
93	99304502	1	Zylinderschraube	screw	vis
92	31413901	2	Befestigungsring	PU-ring	PU-anneau
91	51422202	1	Achse, Magazinabdeckung	bolt, magazine cover	axe, couverture de magasin
90	41014101	1	Federlager	spring holder	fixation de ressort
89	51601901	1	Magazin	magazine	magasin
88	51426101	1	Verstellung, Nagellänge	adjustment, nail length	réglage à tonneur de clou
87	99503501	1	Zugfeder	spring	ressort
86	41009301	1	Federlager	spring support	support de ressort
85	50912601	1	Magazinabdeckung	magazine cover	couverture de magasin
84	51420901	1	Schutzkappe	protective cover	capot de protection
83	99000703	1	Sicherungsscheibe	retaining washer	clip
82	51421701	1	Sicherungsbügel, unten	lower safety device	palpeur de sécurité, en bas
80	51617101	1	Verstellwelle	adjusting rod	arbre de réglage
79	51633401	1	Abdeckung, Sicherungsbügel	cover, safety device	couverture, palpeur de sécurité
78	51421801	1	Stellrad	set collar	roue d'orientation
76	99617101	1	Druckfeder	spring	ressort